

PÔDOHOSPODÁRSKA PLATOBNÁ AGENTÚRA

Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

Číslo: 8000009

Bratislava dňa 23.11.2011

ROZHODNUTIE

Pôdohospodárska platobná agentúra, Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava, IČO: 307 94 323 (ďalej len „platobná agentúra“), ako orgán štátnej správy príslušný na rozhodovanie o poskytovaní podpory na projekt podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov v konaní podľa § 37 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov rozhodla takto:

Žiadosť o nenávratný finančný príspevok pre projekt (názov projektu): **Rekonštrukcia technických objektov a výstavba detského ihriska**

žiadateľa: **Obec Vojka nad Dunajom**

sídlo: 930 31 Vojka nad Dunajom 150

IČO/ř.č.: 00305812

kód projektu: 441801000009

s c h v a ľ u j e.

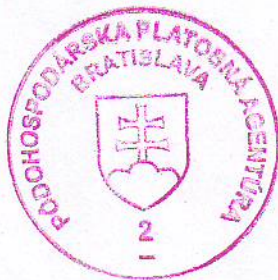
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku: 9 436,18 EUR, slovom:
deväťtisícštyristotridsaťšesť EUR a osemnásť eurocentov.

Odôvodnenie:

Predložená žiadosť o nenávratný finančný príspevok splnila podmienky pre priznanie nenávratného finančného príspevku

Poučenie:

Rozhodnutie o schválení žiadosti je konečné a nemožno proti nemu podať žiadosť o preskúmanie rozhodnutia



Ing. Vadim Haraj
generálny riaditeľ

V LEHNICIACH, 29.11.2011
ING. DONALD ALLO

Doručuje sa:

Obec Vojka nad Dunajom

930 31 Vojka nad Dunajom 150

OZ Agroprameň

930 37 Lehnice 89

ZA MAS OZ AGROPRAMEŇ PREVÍKAL:

ING. PETER KOLTA, MANAŽÉR MAS

V LEHNICIACH, 29.11.2011



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 8000009

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení §§ 35 a 38 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

IČO: 30 794 323

štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj
generálny riaditeľ

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ:

Obec/mesto: **Obec Vojka nad Dunajom**

sídlo: 930 31 Vojka nad Dunajom 150

IČO: 00 305 812

štatutárny orgán: Ing. Donald Álló, starosta obce

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 031 5598106/ 031 5505571/

trnavkaocu@centrum.sk

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Zmluvné strany sa na základe Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

ČL. I. **PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany PPA konečnému prijímateľovi za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu v zmysle Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“):

Os č.: 4

Opatrenie osi 3 implementované
prostredníctvom osi 4 č.:

Opatrenie v rámci ISRÚ:

Kód opatrenia:

Číslo výzvy:

Kód projektu:

Názov projektu:

Miesto realizácie projektu:

3.4.1. Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo

1.2. Rozvoj základných služieb pre obyvateľov

321

2/PRV/MAS 80

441801000009

Rekonštrukcia technických objektov a výstavba
detského ihriska

Vojka nad Dunajom, okres Dunajská Streda

2. Predmetom projektu je:

- 2.1. Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí konečným prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Por.č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc.č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	Výstavba detského ihriska	36/2	Vojka nad Dunajom	Vojka nad Dunajom	Dunajská Streda

Práce podľa ods. 2.1. musia byť realizované v súlade so stavebným povolením resp. ohlásením stavby a projektovou dokumentáciou. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 14 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schválenej stavby, a to vždy len v rámci tohto odseku a príslušnej stavby, pričom nesmie dôjsť k zmene dodávateľa. V tomto prípade PPA bez uzatvorenia dodatku k zmluve akceptuje realizované zmeny za predpokladu, že bude dodržaný účel a cieľ projektu a zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného projektu.

- 2.2. Rekonštrukcia / modernizácia nasledovných nehnuteľných vecí konečným prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Por.č.	Identifikácia predmetu rekonštrukcie/modernizácie	Súpis. č. stavby	Parc.č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	Rekonštrukcia technických objektov		36/1, 40/1	Vojka nad Dunajom	Vojka nad Dunajom	Dunajská Streda

Práce podľa ods. 2.2. musia byť realizované v súlade so stavebným povolením resp. ohlásením stavby a projektovou dokumentáciou. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 14 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schválenej stavby, a to vždy len v rámci tohto

odseku a príslušnej stavby, pričom nesmie dôjsť k zmene dodávateľa. V tomto prípade PPA bez uzatvorenia dodatku k zmluve akceptuje realizované zmeny za predpokladu, že bude dodržaný účel a cieľ projektu a zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného projektu.

ČL. II. TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne ukončiť realizáciu predmetu projektu najneskôr do troch rokov od podpísania zmluvy. Za deň ukončenia realizácie predmetu projektu sa pre účely zmluvy považuje deň podania poslednej žiadosti o platbu (ďalej len „ŽoP“).
2. Termín realizácie predmetu projektu podľa čl. II/1 zmluvy je konečný a nie je možné ho meniť.

ČL. III. VÝŠKA NFP

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume: 9 436,18 EUR (slovom: deväťtisícštyristotridsaťšesť Eur a osemnásť eurocentov), čo predstavuje 100% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.
2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:
 - a) prostriedkov EPFRV v sume 7 548,94 EUR, ktorá predstavuje 80 % z celkových oprávnených výdavkov,
 - b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 1 887,24 EUR, ktorá predstavuje 20 % z celkových oprávnených výdavkov.
3. Maximálna výška podpory na jeden projekt nesmie presiahnuť maximálnu výšku oprávnených výdavkov, ktorá je uvedená vo Výzve na implementáciu stratégie č. 2/PRV/MAS 80 v sume 105 000,- EUR, ktorú zverejnila príslušná Miestna akčná skupina (ďalej len „MAS“). Za príslušnú MAS sa považuje tá MAS, v rámci územnej pôsobnosti ktorej bola zo strany konečného prijímateľa podaná ŽoNFP.
4. Za oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu sú považované výdavky po poslednej korekcii, vykonanej pracovníkom PPA, uvedené v ŽoNFP – tabuľka č. 14, ktorá tvorí ako príloha neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Oprávnené výdavky môžu vzniknúť najskôr dňom udelenia Štatútu príslušnej MAS. Výdavky vynaložené konečným prijímateľom na obstarávanie tovarov, stavebných prác a služieb podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a výdavky vynaložené konečným prijímateľom na vypracovanie projektovej dokumentácie potrebnej pre účely stavebného konania môžu vzniknúť dňom 01.01.2007. Za oprávnené výdavky sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky, ktoré sú v Usmernení pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“), platnom v čase vyhlásenia výzvy na predkladanie ŽoNFP, pri opatrení 3.4.1. uvedené ako neoprávnené výdavky. V prípade rozporu medzi Usmernením a PRV platia ustanovenia PRV.
5. Podmienkou poskytnutia NFP je dodržanie podmienok zmluvy konečným prijímateľom.
6. Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený konečnému prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu projektu. Celková výška NFP uvedená v čl. III/1 zmluvy nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne navyšovať. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s predmetom projektu oproti výške schváleného NFP uvedeného v čl. III/1 zmluvy, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne konečný prijímateľ na vlastné náklady.
7. Ak skutočne vynaložené oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v prílohe č. 1 zmluvy (tabuľka č. 14), PPA je oprávnená bez uzatvorenia